

Basic Workflow

- Detailed explanations, how the workflow system works
 - Workflow Roles
 - Segment autostates created by the workflow roles
 - Workflow Steps
 - Workflow Status of Task Allocations
 - Workflow Status of Tasks
 - Workflow Chain
 - API Usage

Please see the screenshots below for basic explanations.



To add users to the workflow, click the task properties action icon

Authenticated user: Project Manager
Login name: manager
Version: development (ext 6.2.0.981)
Browser: Firefox69Strict

Logout
User Administration
Terminology portal
Instant-Translate
Clients
My settings
Language resources
All clients ▾
English ▾

Task Overview

Add Task

Refresh

To see all users, that currently are assigned to a task, hover with your mouse over the user column

Actions	Status	Task Name	Client	English (en)	Spanish (es)	Project manager	Order date	Deliv	
	open	Demo project NEC-TM integration	defaultcustomer	English (en)	Spanish (es)	01	Manager_Project (...)	09/20/2019	09/20/2019
	open	ZEIT ONLINE _ Nachrichten, Hint...	kunde1	German (de)	English (en)	3	Manager_Project (...)	04/17/2019	04/17/2019
	open	LARGE DEMO PROJECT with Pivot	defaultcustomer	English (en)	German (de)	1	Manager_Project (...)	11/11/2018	11/11/2018
	open	LARGE DEMO PROJECT	defaultcustomer	English (en)	German (de)	3	Manager_Project (...)	11/10/2018	11/10/2018
	open	marctest / TC9990701-LAYOUT-...	defaultcustomer	English (US) (...)	German (Ger...)	01	Supervisor, Defau...	11/09/2018	11/09/2018

<<
<
Page 1 of 1
>
>>
↺

Displaying 1 - 5 of 5
Changelog of version development

The screenshot shows a modal window titled "Properties to task 'ZEIT ONLINE _ Nachrichten, Hintergründe und Debatten'". It has several tabs: "Associate users to task", "Associate language resources", "Analysis", "Workflow-properties", "Other properties", and "Events". The "Associate users to task" tab is active, showing a table of user assignments.

User	Role	Status
Pulver, Luise (OID-39)	translator	finished
Müller, Leßchen (OID-40)	proofreader	finished
Manager, Project (manager)	translator (check)	open

Below the table, there are two red annotations:

- "You can add or remove users from the workflow at any time." (with arrows pointing to the 'Add user' and 'Remove user' buttons).
- "You can assign as many users, as you want for a workflow role/step. If you assign more than one user, the 'other properties tab' decides, how this will be handled."

To the right of the table is a sidebar titled "Edit user 'Pulver, Luise (OID-39)'" which contains dropdown menus for "Role:" (set to translator) and "Status:" (set to finished), along with "Save" and "Cancel" buttons. A third red annotation points to this sidebar: "Also you can change the status or role of a user assignment at any time."

Detailed explanations, how the workflow system works

If a user opened a task for editing, no other user can edit it as long as the session of the editing user is valid and he does not close the task.

Workflow Roles

The translate5 basic workflow knows three workflow roles:

- translator (translator, if it is a translation task)
- reviewer (first or only editor),
- translatorCheck (second editor, if needed),
- and visitor (not part of the workflow chain; can only view content).

These workflow roles can be combined as needed. They can be used on their own or in combination with the others. Only "translatorCheck" always has to be combined with "reviewer".

So you could

- only assign users to the role "translator"
- or only to "reviewer"
- or only to "translator" and "reviewer"
- or only to "reviewer" and "translatorCheck"
- or to all three roles

Segment autostates created by the workflow roles

On editing a segment the segment gets an autostate, depending on the role of the user:

- Role independent:
 - "blocked": segments which are not editable / translatable are marked as blocked by the import process.
 - "not translated": non translated segments are set to this state by the import process.
 - "translated": already translated segments are set to this state by the import process.
 - "pretranslated": pre-translated segments, either pre-translated in translate5 (via configured language resources) or if an already translated segment is imported, some formats provide information if the segment was pre-translated in an external tool. Such segments are marked as "pretranslated" then too.
- translator
 - "translated": if an untranslated segment will be translated, it is set to translated. This is the initial autostate of already translated segments for reviewing tasks.
 - "translated auto": if an untranslated segment was translated by using the repetition editor in the frontend
- reviewer
 - "reviewed": if the reviewer modifies and saves a segment.
 - "reviewed auto" if the reviewer modifies and saves a segment by using the repetition editor.
 - "reviewed untouched" if all reviewers are finishing the task, all segments not opened by reviewers are getting automatically this autostate.
 - "reviewed unchanged" if a reviewer opens and saves a segment without modification.
 - "reviewed unchanged auto" if a reviewer opens and saves a segment without modification by using the repetition editor.
- translatorCheck
 - "reviewed translator": if the translator opens and saves the segment, regardless if he changed anything.
 - "reviewed translator auto": if the translator opens and saves the segment, regardless if he changed anything, triggered by repetition editor.
- Projectmanager (editing a segment without any workflow role)
 - "reviewed pm": if the pm modifies and saves a segment.
 - "reviewed pm auto" if the pm modifies and saves a segment by using the repetition editor.
 - "reviewed pm unchanged" if a pm opens and saves a segment without modification.
 - "reviewed pm unchanged auto" if a pm opens and saves a segment without modification by using the repetition editor.
- visitor
 - Since segments are readonly no autostate is changed

Workflow Steps

The translate5 basic workflow knows three workflow steps:

- **No Workflow** (The initial workflow step. This workflow step is active when no users are associated to the task)
- **Translation** (1st step allocated by the role as an translator)
- **Review** (2st step allocated by the role as an reviewer)
- **Second Review** (3rd Step allocated by the role as a translatorCheck)

It is possible to allocate only users with the role as an editor (reviewer) to a task in the workflow - then the first and third workflow steps are omitted.

In general the used workflow steps are depending on the chosen user roles, so if no translation is needed, no translators are chosen, no translation step is performed.

The workflow step of a task changes if:

- All users of one role (other roles are not considered then) are finishing their workflow step (by setting the task to finish). The next step in the [workflow chain](#) is chosen.

- If a user association is added, changed or deleted, the combination of all user state and roles of that task is used to determine the workflow step of the task. This enables the PM to start an untranslated task in the "Second Review" step, even if this makes no sense.

The valid status combinations to match a workflow step are:

translation	review (reviewing)	second review
role <i>translator</i> has status open	role <i>translator</i> has status finish	role <i>translator</i> has status finish
role <i>reviewer</i> has status waiting	role <i>reviewer</i> has status open	role <i>reviewer</i> has status finish
role <i>translatorCheck</i> has status waiting	role <i>translatorCheck</i> has status waiting	role <i>translatorCheck</i> has status open

The role as a visitor is not allocated to any workflow step. It has no function in the workflow chain.

A user with the role as a project manager is able to open a task in the workflow for viewing at any time. He is able to edit any task, which is not currently opened by another user.

Workflow Status of Task Allocations

Each allocation of a user with a role to a workflow step has a workflow status. The translate5 basic workflow knows the following workflow statuses:

- **Open:** The task can be currently processed by the user. For API usage use the value "open".
- **Waiting:** The user can process the task as soon as it is his turn in the workflow (he can view it, though). For API usage use the value "waiting".
- **Finished:** The user completed the processing of the task and thus cannot open it for processing anymore (he can view it, though). For API usage use the value "finished".
- **Unconfirmed:** The user first have to confirm the task before working on it. For API usage use the value "unconfirmed".
To confirm a task, just open the userState with state "edit". That implies if the user should open the task for reading only before confirmation, the userState "view" should be used.

The project manager is able to change each task allocation for each user at any time.

Workflow Status of Tasks

Regardless of workflow status of task allocations, a task in itself has a status in the workflow. This status is affecting the task allocations:

- **Open:** The task can potentially be edited by users.
- **In process:** A user is currently editing this task. Thus, it is inaccessible to all other users for processing, but open for viewing.
- **End:** The project manager finished the task. Regardless of the status of their task allocations, the users are not able to edit the task anymore.

Workflow Chain

For the workflow chain see the [corresponding document](#).

API Usage

Via API jobs (task user associations) can be created to set-up the workflow in a task.

The following workflow step values has to be used via API:

Step in the UI / documentation	value to be used via API
Translation	translation
Review	reviewing
Second Review	translatorCheck
View only	visiting

The values for the status fields are straight forward as in the documentation above, but all in lower case:

- open
- waiting
- finished
- unconfirmed